

Detail		Bestand			Bestand
		am 01.01.2013	Zuwachs	Abgang	am 31.12.2013
<b>1</b>	<b>A K T I V E N</b>	<b>13'345'427.87</b>	<b>5'263'803.17</b>	<b>5'513'187.14</b>	<b>13'096'043.90</b>
<b>10</b>	<b>FINANZVERMOEGEN</b>	<b>7'652'495.48</b>	<b>5'126'580.47</b>	<b>5'084'688.69</b>	<b>7'694'387.26</b>
<b>100</b>	<b>Flüssige Mittel</b>	<b>3'440'975.23</b>	<b>3'718'918.03</b>	<b>3'848'213.61</b>	<b>3'311'679.65</b>
1000	Kasse Gemeindekanzlei	364.85	4'396.00	3'426.50	1'334.35
1001	Postcheckkonto Nr. 60-13111-8	289'582.66	761'074.10	919'783.49	130'873.27
1001.01	Postcheckkonto Nr. 60-10458-2 Steueramt Ufhusen	734'702.28	1'073'104.27	734'702.28	1'073'104.27
1001.02	Postcheckkonto Nr. 61-818296-8 Sondersteuern Steueramt Ufhusen	0.00	0.00	0.00	0.00
1002	Banken; Betriebskredit RBU	437'422.94	372'119.66	437'422.94	372'119.66
1002.01	Banken, Firmen Anlagekonto RBU KtoNr. 20301.78	1'978'902.50	1'508'224.00	1'752'878.40	1'734'248.10
<b>101</b>	<b>Guthaben</b>	<b>718'687.98</b>	<b>1'241'006.00</b>	<b>1'093'548.48</b>	<b>866'145.50</b>
<b>1012</b>	<b>Ausstehende Steuern</b>	<b>563'054.73</b>	<b>724'864.40</b>	<b>563'054.73</b>	<b>724'864.40</b>
1012.01	Ordentliche Steuern	552'751.68	718'939.40	552'751.68	718'939.40
1012.11	Erbschaftssteuern	0.00	0.00	0.00	0.00
1012.21	Handänderungssteuern	8'469.75	5'925.00	8'469.75	5'925.00
1012.41	Nach- und Strafsteuern	1'833.30	0.00	1'833.30	0.00
<b>1015</b>	<b>Andere Debitoren</b>	<b>155'633.25</b>	<b>516'141.60</b>	<b>530'493.75</b>	<b>141'281.10</b>
1015.01	Verrechnungssteuerguthaben	3'356.45	3'005.50	3'356.45	3'005.50
1015.03	Mietzinse Alterssiedlung	0.00	0.00	0.00	0.00
1015.09	Uebrige Guthaben	105'888.55	96'583.45	105'350.40	97'121.60
1015.99	Debitoren Sammelkonto	46'388.25	416'552.65	421'786.90	41'154.00
<b>1018</b>	<b>Verbindungskonto alte/neue Rechnung</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>

Detail		Bestand	Zuwachs	Abgang	Bestand
		am 01.01.2013			am 31.12.2013
1018.11	Postcheckkonto Nr. 60-13111-8	0.00	0.00	0.00	0.00
1018.21	Bank, Betriebskredit	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>102</b>	<b>Anlagen</b>	<b>3'487'914.37</b>	<b>38'375.19</b>	<b>16'514.45</b>	<b>3'509'775.11</b>
<b>1020</b>	<b>Festverzinsliche Wertpapiere</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
1020.01	Schuldscheine Armenfonds	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>1023</b>	<b>Liegenschaften</b>	<b>3'487'914.37</b>	<b>30'265.84</b>	<b>16'514.45</b>	<b>3'501'665.76</b>
1023.01	Kiesgrube an der Luther (Parz.-Nr. 326)	0.00	0.00	0.00	0.00
1023.02	Kreuzhof / Kreuzmatte	246'738.65	0.00	0.00	246'738.65
1023.03	Lischmatte (Parz.-Nr. 81)	300.00	0.00	0.00	300.00
1023.07	Landwirtschaftsbetrieb Möhrenhof (Parz. Nrn. 102, 145, 158, 183, 237, 242, 244 und 254)	815'484.80	0.00	4'681.50	810'803.30
1023.08	Wohnhaus Möhrenhof	703'617.35	0.00	3'121.00	700'496.35
1023.09	Alterssiedlung Kreuzmatte (Parz. Nr. 639)	934'055.92	0.00	8'711.95	925'343.97
1023.12	Landparzelle Zürcher (Lischmatte) (Parz. Nr. 91, 729 & 758)	787'717.65	0.00	0.00	787'717.65
1023.13	Strasse Lischmatte (Deckbelag)	0.00	30'265.84	0.00	30'265.84
<b>1025</b>	<b>Vorräte</b>	<b>0.00</b>	<b>8'109.35</b>	<b>0.00</b>	<b>8'109.35</b>
1025.01	Vorräte Alterssiedlung	0.00	8'109.35	0.00	8'109.35
<b>103</b>	<b>Transitorische Aktiven</b>	<b>4'917.90</b>	<b>6'787.00</b>	<b>4'917.90</b>	<b>6'787.00</b>
1030	Transitorische Aktiven	4'917.90	6'787.00	4'917.90	6'787.00

Detail		Bestand am 01.01.2013	Zuwachs	Abgang	Bestand am 31.12.2013
<b>104</b>	<b>Abrechnungskonten</b>	<b>0.00</b>	<b>121'494.25</b>	<b>121'494.25</b>	<b>0.00</b>
1041	Sammelkonto Unterstützungen	0.00	121'494.25	121'494.25	0.00
<b>11</b>	<b>VERWALTUNGSVERMOEGEN</b>	<b>5'692'932.39</b>	<b>137'222.70</b>	<b>428'498.45</b>	<b>5'401'656.64</b>
<b>114</b>	<b>Sachgüter</b>	<b>4'779'264.00</b>	<b>65'583.30</b>	<b>275'765.15</b>	<b>4'569'082.15</b>
<b>1141</b>	<b>Tiefbauten</b>	<b>465'529.82</b>	<b>65'583.30</b>	<b>97'527.60</b>	<b>433'585.52</b>
1141.05	Neubau Trottoir Hübelihöhe	126'581.85	0.00	7'446.00	119'135.85
1141.20	Oeffentliche Gemeindestrassen	172'285.22	0.00	19'039.50	153'245.72
1141.30	Kanalisationen	0.00	65'583.30	65'583.30	0.00
1141.50	Bestattungswesen	12'834.90	0.00	1'283.50	11'551.40
1141.60	Gewässerverbauungen	34'052.60	0.00	756.70	33'295.90
1141.70	Schiesswesen	119'775.25	0.00	3'418.60	116'356.65
<b>1143</b>	<b>Hochbauten</b>	<b>4'313'734.18</b>	<b>0.00</b>	<b>178'237.55</b>	<b>4'135'496.63</b>
1143.01	Sanierung Schulhaus	1'523'436.60	0.00	56'006.60	1'467'430.00
1143.02	Neubau Mehrzweckgebäude	2'508'428.48	0.00	107'780.05	2'400'648.43
1143.04	Gemeindemagazin Lachenmatte	281'869.10	0.00	14'450.90	267'418.20
<b>1146</b>	<b>Mobilien</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
1146.01	EDV-Anlage	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>115</b>	<b>Darlehen und Beteiligungen</b>	<b>36'032.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>36'032.00</b>
1154.01	Aktien Vereinigte Huttwil-Bahn	32.00	0.00	0.00	32.00
1155.01	AS Genossenschaft Dorfladen	1'000.00	0.00	0.00	1'000.00

Detail		Bestand	Zuwachs	Abgang	Bestand
		am 01.01.2013			am 31.12.2013
1155.02	Darlehen Schuldschein Genossenschaft Dorfladen	35'000.00	0.00	0.00	35'000.00
<b>116</b>	<b>Investitionsbeiträge</b>	<b>755'062.20</b>	<b>6'863.50</b>	<b>68'886.15</b>	<b>693'039.55</b>
1161	Ausbau Kantonsstrasse	200'483.85	0.00	29'540.70	170'943.15
1161.02	Kant.strasse Hüswil-Luthern Abschnitt: Stoos-Rufswil	154'504.20	0.00	11'036.05	143'468.15
1162.01	Gemeindeverband ARA OW	0.00	0.00	0.00	0.00
1165.01	Beitrag an Wasserversorgung	0.00	0.00	0.00	0.00
1165.02	Beitrag an Steinernstrasse	20'724.00	0.00	2'960.55	17'763.45
1165.03	Beitrag an Warmisbachstrasse	42'548.50	0.00	4'727.60	37'820.90
1165.04	Lärmbekämpfung Schiessplatz	1.00	0.00	0.00	1.00
1165.05	Beitrag an Feldmattstrasse	38'987.60	0.00	3'248.95	35'738.65
1165.06	Beitrag an Rufswil-Firststrasse	73'550.65	0.00	5'253.65	68'297.00
1165.07	Beitrag an Dorf-Lienistrasse	58'097.10	0.00	3'873.10	54'224.00
1165.09	Beitrag EG Lochmühle Lochmühle, Dorf, Stoss, Bühl	54'025.15	0.00	3'177.95	50'847.20
1165.10	Beitrag Strassenperimeter Unterhaltsgenossenschaft	68'311.95	6'863.50	3'433.60	71'741.85
1166.01	Beiträge an Hof- und Stallsanierungen	43'828.20	0.00	1'634.00	42'194.20
<b>117</b>	<b>Uebrige aktivierte Ausgaben</b>	<b>122'574.19</b>	<b>64'775.90</b>	<b>83'847.15</b>	<b>103'502.94</b>
1171.01	Ortsplanung	122'574.19	64'775.90	83'847.15	103'502.94
1171.02	Generelles Entwässerungsprojekt	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>13</b>	<b>BILANZFEHLBETRAG</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>139</b>	<b>Fehldeckung</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>

<b>Detail</b>	<b>Bestand am 01.01.2013</b>	Zuwachs	Abgang	<b>Bestand am 31.12.2013</b>
1390 Bilanzfehlbetrag	0.00	0.00	0.00	0.00

Detail		Bestand			Bestand
		am 01.01.2013	Zuwachs	Abgang	am 31.12.2013
<b>2</b>	<b>P A S S I V E N</b>	<b>13'345'427.87</b>	<b>14'081'048.89</b>	<b>14'330'432.86</b>	<b>13'096'043.90</b>
<b>20</b>	<b>FREMDKAPITAL</b>	<b>8'793'883.43</b>	<b>13'957'649.99</b>	<b>14'037'834.77</b>	<b>8'713'698.65</b>
<b>200</b>	<b>Laufende Verpflichtungen</b>	<b>1'391'484.23</b>	<b>8'197'625.23</b>	<b>8'176'497.21</b>	<b>1'412'612.25</b>
<b>2000</b>	<b>Kreditoren</b>	<b>1'353'484.23</b>	<b>4'041'700.93</b>	<b>4'020'572.91</b>	<b>1'374'612.25</b>
2000.01	Kreditoren	25'424.55	16'011.75	25'424.55	16'011.75
2000.11	Kred. Staat Erbschaftssteuern	0.00	0.00	0.00	0.00
2000.21	Kred. Staat Handänderungssteuern	48'204.20	34'098.45	44'323.00	37'979.65
2000.31	Kred. Staat Grundstückgewinnsteuern	65'994.10	1'599.40	66'010.10	1'583.40
2000.41	Kred. Staat Nach- u. Strafsteuern	672.90	1'211.30	0.00	1'884.20
2000.43	Kred. Kirchgemeinden Nach- und Strafsteuern	178.20	321.50	20.00	479.70
2000.80	Ausstände Staat - Staatssteuer	50'353.35	51'597.30	50'353.35	51'597.30
2000.81	Ausstände Staat - Personalsteuer	2'481.40	707.35	2'481.40	707.35
2000.82	Ausstände Staat - Liegenschaftssteuer	817.75	1'353.75	817.75	1'353.75
2000.84	Ausstände Kirchgemeinde Röm-Kath.	-1'143.30	18'323.30	-1'143.30	18'323.30
2000.85	Ausstände Kirchgemeinde Ref.	2'695.45	1'461.10	2'695.45	1'461.10
2000.90	Ausstände Christkath. KG Luzern	0.00	-94.70	0.00	-94.70
2000.94	Restablieferungen Steuern	263'797.53	397'573.35	263'797.53	397'573.35
2000.95	Kreditor Steuerpflichtige	409'362.55	489'767.70	409'362.55	489'767.70
2000.99	Kreditoren Sammelkonto	484'645.55	3'027'769.38	3'156'430.53	355'984.40
<b>2001</b>	<b>Depotgelder</b>	<b>18'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>18'000.00</b>
2001.01	Depotbeiträge Autoeinstellplätze	0.00	0.00	0.00	0.00
2001.02	Finanzielle Sicherstellung	18'000.00	0.00	0.00	18'000.00
<b>2005</b>	<b>Durchlaufende Beiträge</b>	<b>20'000.00</b>	<b>42'510.42</b>	<b>42'510.42</b>	<b>20'000.00</b>
2005	Durchlaufende Beiträge	20'000.00	42'510.42	42'510.42	20'000.00

Detail		Bestand			Bestand
		am 01.01.2013	Zuwachs	Abgang	am 31.12.2013
<b>2007</b>	<b>Abrechnungskonten</b>	<b>0.00</b>	<b>4'113'413.88</b>	<b>4'113'413.88</b>	<b>0.00</b>
2007.01	Steuerabrechnungskonto	0.00	3'151'141.73	3'151'141.73	0.00
2007.03	AHV/ALV/IV/EO	0.00	88'796.75	88'796.75	0.00
2007.04	Pensionskasse	0.00	73'696.90	73'696.90	0.00
2007.05	Unfallversicherung	0.00	11'910.55	11'910.55	0.00
2007.06	Lehrerbesoldungen	0.00	702'508.15	702'508.15	0.00
2007.11	Erbschaftssteuern	0.00	0.00	0.00	0.00
2007.21	Handänderungssteuern	0.00	77'020.40	77'020.40	0.00
2007.31	Grundstückgewinnsteuern	0.00	3'214.80	3'214.80	0.00
2007.41	Nach- und Strafsteuern	0.00	5'124.60	5'124.60	0.00
<b>2008</b>	<b>Verbindungskonto alte/neue Rechnung</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
2008.11	Postcheckkonto Nr. 60-13111-8	0.00	0.00	0.00	0.00
2008.21	Bank, Betriebskredit	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>201</b>	<b>Kurzfristige Schulden</b>	<b>0.00</b>	<b>5'733'076.56</b>	<b>5'733'076.56</b>	<b>0.00</b>
2010	Banken; Betriebskredit RBU	0.00	5'733'076.56	5'733'076.56	0.00
2010.02	Banken; Betriebskredit LKB	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>202</b>	<b>Langfristige Schulden</b>	<b>7'366'491.00</b>	<b>0.00</b>	<b>95'715.00</b>	<b>7'270'776.00</b>
<b>2021</b>	<b>Annuitätendarlehen</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
2021.01	Annuitätendarlehen LUPK Lehrerpensionskasse	0.00	0.00	0.00	0.00
2021.02	Annuitätendarlehen LUPK Gemeindepersonalkasse	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>2022</b>	<b>Feste Darlehen</b>	<b>6'920'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>6'920'000.00</b>
2022.01	Raiffeisenbank Ufhusen Darlehen Nr. 20301.59	1'000'000.00	0.00	0.00	1'000'000.00

Detail		Bestand am 01.01.2013	Zuwachs	Abgang	Bestand am 31.12.2013
2022.02	Valiant Bank Zell Darlehen Nr. 18 1.896.199.01	1'220'000.00	0.00	0.00	1'220'000.00
2022.03	Luzerner Kantonalbank Willisau Darlehen Nr. 07-01-100228-10	0.00	0.00	0.00	0.00
2022.07	Luzerner Kantonalbank Willisau Darlehen Nr. 07-01-100276-10	0.00	0.00	0.00	0.00
2022.08	Luzerner Kantonalbank Willisau Darlehen Nr. 07-01-100280-08	0.00	0.00	0.00	0.00
2022.11	Raiffeisenbank Ufhusen Darlehen Nr. 20301.94	1'500'000.00	0.00	0.00	1'500'000.00
2022.12	Raiffeisenbank Ufhusen Darlehen Nr. 20301.64	2'000'000.00	0.00	0.00	2'000'000.00
2022.14	Raiffeisenbank Ufhusen Darlehen Nr. 20301.92	0.00	0.00	0.00	0.00
2022.21	Raiffeisenbank Ufhusen Darlehen Nr. 20055.89	0.00	0.00	0.00	0.00
2022.22	Raiffeisenbank Ufhusen Darlehen Nr. 20055.16	0.00	0.00	0.00	0.00
2022.23	Raiffeisenbank Ufhusen Darlehen Nr. 20055.83	0.00	0.00	0.00	0.00
2022.24	Postfinance Schuldschein PF.001424	1'200'000.00	0.00	0.00	1'200'000.00
2022.25	Raiffeisenbank Ufhusen Darlehen Nr. 20301.62	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>2024</b>	<b>Zinslose Darlehen</b>	<b>446'491.00</b>	<b>0.00</b>	<b>95'715.00</b>	<b>350'776.00</b>
2024.02	IHG-Darlehen Kanton (1152.961) Baugebiet Kreuzmatte	0.00	0.00	0.00	0.00
2024.03	IHG-Darlehen (031.05.066/9) Gemeindeverband ARA OW	8'491.00	0.00	1'715.00	6'776.00
2024.04	IHG-Darlehen Bund (031.03.049/7) Sanierung und Umbau Schulhaus	333'000.00	0.00	37'000.00	296'000.00
2024.05	IHG-Darlehen Bund (031.01.031/7) Erschliessung Gewerbezone Lischmatte	80'000.00	0.00	42'000.00	38'000.00



Detail		Bestand am 01.01.2013	Zuwachs	Abgang	Bestand am 31.12.2013
2024.06	IHG-Darlehen Kanton (031.01.031/7) Erschliessung Gewerbezone Lischmatte	25'000.00	0.00	15'000.00	10'000.00
<b>203</b>	<b>Verpflichtungen für Sonderrechnungen</b>	<b>3'362.20</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>3'362.20</b>
<b>2033</b>	<b>Verwaltete Stiftungen</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
2033.01	Stipendienfonds	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>2035</b>	<b>Zuwendungen</b>	<b>3'362.20</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>3'362.20</b>
2035.01	Kulturfonds	3'362.20	0.00	0.00	3'362.20
<b>204</b>	<b>Rückstellungen</b>	<b>29'325.00</b>	<b>21'687.20</b>	<b>29'325.00</b>	<b>21'687.20</b>
2040	Laufende Rechnung	29'325.00	21'687.20	29'325.00	21'687.20
<b>205</b>	<b>Transitorische Passiven</b>	<b>3'221.00</b>	<b>5'261.00</b>	<b>3'221.00</b>	<b>5'261.00</b>
2050	Transitorische Passiven	3'221.00	5'261.00	3'221.00	5'261.00
<b>22</b>	<b>SPEZIALFINANZIERUNGEN</b>	<b>1'186'734.49</b>	<b>123'398.90</b>	<b>71'058.05</b>	<b>1'239'075.34</b>
<b>228</b>	<b>Verpflichtungen</b>	<b>1'186'734.49</b>	<b>123'398.90</b>	<b>71'058.05</b>	<b>1'239'075.34</b>
<b>2280</b>	<b>Verpflichtungen an Spezialfinanzierungen</b>	<b>1'099'851.14</b>	<b>112'402.45</b>	<b>54'093.95</b>	<b>1'158'159.64</b>
2280.01	Verpfl. an Abfallbeseitigung	56'066.31	0.00	5'103.80	50'962.51
2280.02	Verpfl. an Abwasserbeseitigung	133'186.18	44'825.15	48'990.15	129'021.18
2280.03	Verpfl. an Feuerwehr	0.00	0.00	0.00	0.00
2280.04	Verpfl. an Landwirtschaftsbetrieb	557'338.18	26'103.00	0.00	583'441.18
2280.05	Verpfl. an Alterssiedlung Kreuzmatte	353'260.47	41'474.30	0.00	394'734.77

Detail		Bestand			Bestand
		am 01.01.2013	Zuwachs	Abgang	am 31.12.2013
<b>2282</b>	<b>Spezialfonds</b>	<b>86'883.35</b>	<b>10'996.45</b>	<b>16'964.10</b>	<b>80'915.70</b>
2282.01	Ersatzbeiträge für Zivilschutzbauten	81'286.65	0.00	370.95	80'915.70
2282.03	Fonds für soziale Zwecke	0.00	0.00	0.00	0.00
2282.04	Reserve für Abschreibungen	0.00	0.00	0.00	0.00
2282.05	Fonds für Steuerrabatt	0.00	0.00	0.00	0.00
2282.06	Fonds für Kanalisations- anschlussgebühren	5'596.70	10'996.45	16'593.15	0.00
<b>23</b>	<b>KAPITAL</b>	<b>3'364'809.95</b>	<b>0.00</b>	<b>221'540.04</b>	<b>3'143'269.91</b>
<b>239</b>	<b>Kapital</b>	<b>3'364'809.95</b>	<b>0.00</b>	<b>221'540.04</b>	<b>3'143'269.91</b>
2390	Eigenkapital	3'364'809.95	0.00	221'540.04	3'143'269.91
	Total	0.00	-8'817'245.72	-8'817'245.72	0.00